

# LA AURORA SOCIAL

Vocero Defensor de la Clase Obrera Centro-americana  
y órgano oficial de la "Confederación de Obreros" de Costa Rica

DIRECTOR,  
**GERARDO VEGA C.**

*El progreso es un conjunto  
de verdades conquistadas*

EDITOR,  
**OVIDIO ROJAS**

Año II

Aparecerá cuatro veces durante el mes

Núm. 47

Imitada por todos

## TRAUBE

Igualada por ninguno

Da vigor á los viejos,  
fuerza á los jóvenes y belleza á las mujeres--

## Sociedad de Panaderos

100 VARAS AL SUR DE "LA BICICLETA"  
Teléfono Numero 359

ELABORACION DIARIA DE PAN Y GALLETAS

Aseo esmerado  
y legítimo peso

Se envía PAN  
á domicilio---

## DEPOSITO DE ARENA de Río Grande

Oficina contigua al Aserradero de Woolf

Unica que vende el acreditado material procedente de las  
minas de Río Grande.—NO TIENE AGENTES ---

Teléfono 218 SAN JOSE Apartado 704

## Gran Hotel Internacional

SAN JOSE

-Restaurante de primera clase-

Unico con salón de billar -Excelente CANTINA-

Habitaciones lujosas

Es el preferido por las gentes de buen gusto,  
por su confort y uso

Administrado personalmente por su propietario

Teléfono N° 215 Alfredo Tosi Apartado N° 398-

## Lidio Bonilla Pérez

Pintor, decorador y rotulador

- Pintor escenógrafo -

Contratista de trabajos en pintura lisa y tapiz

Dirección:—100 varas al Norte del Telégrafo

RAPIDO

BARATO

Celéfono 408 \* LA BALANZA \* Apartado 357

FABRICA DE CHOCOLATE, CAFE MOLIDO, HARINAS  
DE MAIZ, PINOLILLO Y GOFIO

Se pica tabaco a ₡ 7-50 el quintal

Se muele toda clase de granos a ₡ 0-50 el quintal

Se hace afrecho de maíz

Se tuesta café y cacao de particulares

Al lado del PUENTE de la FABRICA

J. GIL MAYORGA, San Jose

## Manuel Madrigal Q.

Frente al Palacio de Justicia

Tienda de Novedades y Especialidad en ropa hecha

## SASTRERIA CASTAING

Alajuela **====** Costa Rica

Los avisos de LA AURORA SOCIAL  
son los más eficaces

## RUBEN RODRIGUEZ

Tornea BOLAS de BILLAR

BARBERIA

## LA PRINCESA DEL DOLAR

SITUADA AL FRENTE DEL CAFE DE DOÑA URBANA

ASEO, PRONTITUD Y ESMERO

San José • • • Costa Rica

**NAVEGANTES  
SIN RUMBO---**

Sin constancia y sin voluntad a ninguna parte se llega. Cuchemos y venceremos \*\*\*\*\*

La mayor parte de los fracasos en la lucha de la vida se deben, en primer término, a la falta de rumbo en la dirección de los esfuerzos.

Como las naves sin gobierno en medio de un mar embravecido, a merced de las olas y de las borrascas, no saben en qué puerto han de terminar el viaje, así los hombres sin ideales determinados y sin propósitos firmes, marchan al azar como pobres aristas que los vientos impulsan sin comprender el destino que dan a su labor.

Pensar en las energías humanas que se consumen infecundamente, sólo porque faltó un propósito firme y un ideal perseverante en la dirección de la faena, es cosa que martiriza el espíritu más fuerte.

Esa falta de rumbo y de dirección influye poderosamente, no ya en lo que se refiere al éxito definitivo, sino en todos los detalles.—grandes y pequeños,—de la vida y se refleja, sobre todo, en esos pobres y desventurados hogares que desaparecen, más que al embate de la desgracia, a los golpes de la inestabilidad que le imprimieron los mismos que los formaron.

Más que en la lucha de los ideales, en el terrible combate por la vida, es que se puede considerar la decisiva influencia que tiene en el éxito final de la tarea, la carencia de los rumbos. ¡Raro, rarísimo, será aquél que sin haber perseverado en un propósito, pueda vanagloriarse de su obra y enorgullecerse con su esfuerzo.

*Sin constancia y sin voluntad a ninguna parte se llega. Seamos tenaces para poder llegar al triunfo.* La incertidumbre en la vida es la gran puerta que conduce a todos los hombres al fracaso y a la catástrofe; y de esa catástrofe y de ese fracaso no se libran ni los más inteligentes, es decir, aquellos que por sus dotes intelectuales han poseído mayores medios de resistencia.—Dirijamos la mirada a todas partes y cada paso encontraremos un vencido en el combate que habría sido capaz de vencer con un poco de perseverancia.—Estudie un instante esa vida en todos sus detalles y pronto quedaremos convencidos de una verdad innegable; que para vencer, a ese hombre sólo le faltó constancia.

Y es que la muchedumbre por instinto y la sociedad por convencimiento, huyen de esos hombres sin rumbo que tienen que ir,—más tarde o más temprano,—a estrellarse en el mar de la vida contra la roca del infortunio.

De todo esto surge una consideración, y es la siguiente:—que la virtud que más engrandece la personalidad humana es la virtud del carácter, como única fuente de voluntad, de energía y de constancia.

En el constante batallar, no seamos como el rebaño: mudo y conducido!

Al margen de las ideas

# Algo sobre el ideal anarquista

A anarquía, dijo un camarada hace algunos años, es un reo de muerte a quien se ha condenado sin oírsele.

Afirmase por ahí que la anarquía es una secta de alienados cuyos únicos argumentos son la dinamita, el puñal o la pistola.

No es esa la verdad.—Llámesese a ello terrorismo, asesinato político, delito común, como se quiera; pero en tales hechos no va jamás el ideal de la filosofía anarquista.

Anarquía quiere decir negación de autoridad, es cierto; pero ello científicamente hablando, no significa en manera alguna ausencia de orden y de bienestar para el «conglomerado» social.—El anarquista niega la autoridad tal como la conciben los autoritarios, los explotadores de las masas y de los empleos públicos; pero no niega la autoridad de la convicción.—Niega la ley tal como la entienden los togados, rúbulas y demás sabandijas de juzgado; pero no niega la ley que es emanación purísima del Derecho Natural, y asegura, ante todo con sus teorías, la libertad individual en formas tan sugestivas como las que con tanta brillantez ha desarrollado el sabio anarquista Pedro Kropotkine, en una serie de sus libros admirables.—La anarquía que nos ha presentado el filósofo Juan María Guyau, es el principio positivo de la más elevada solidaridad; la anarquía comprendida así no es el crimen erigido en sistema, no es el asesinato convertido en rito. ¿A qué alarmarse entonces?

El individuo, dice con justicia uno de los más ínclitos apóstoles del ideal anarquista, tiene derecho a toda la libertad, a la satisfacción de todas sus necesidades; más como hay millones de personas en la tierra con derechos iguales (si no se les quiere llamar necesidades) todas esas personas han de obtener satisfacción, sin menoscabarse unas a otras, porque entonces habría opresión, y la opresión está fuera del campo de las ideas anarquistas.

Los anarquistas dicen que la sociedad ha de fundarse sobre la más estrecha solidaridad entre los miembros de la especie humana. En esa sociedad que ellos desean, no ha de realizarse la dicha individual, ni siquiera en la parte más pequeña, en detrimento de otro individuo; el bienestar particular debe derivarse del bienestar general, de manera que cuando un individuo sienta lesionada su autonomía o menoscabados sus goces, la sociedad entera ha de sentirse igualmente lesionada, para que en el acto la totalidad de los individuos trate de remediar el mal.

¿Habrá ideal más noble, más altruista y más sublime? ¿En dónde están ahí predicados el asesinato, el robo, la violencia y el desorden?



## LOS MALOS LIBROS

*El padre en la casa, el maestro en la escuela y la policía en la calle, deben perseguirlos tenazmente*

*La novela de ahora es excesivamente inmoral, hagamos algo por la juventud de hoy, que serán los hombres de mañana*

*Esa pródiga y barata edición de novelas de robos y de crímenes es un germen de corrupciones constantes. No daña únicamente lo obsceno; todo lo que es desmoralidad y pervierte a los niños es un atentado contra la inocencia y la familia.*

*En esos libros de actualidad y de moda, brillan el relieve del crimen, los ardidés del ladrón de levita, los raptos de vírgenes que no acceden al ruego del amor; las astucias del talento para despistar a la policía y reírse y burlarse de la moral, de la honradez y de las leyes. Audaces y simpáticos los falseadores de las arcas,—los truhanes de buena alcurnia empeñados en obtener dinero;—los jóvenes estimulados por el ardor de la carne violando la pureza de las vírgenes...*

*Respetando la libertad de todos, prohibase en las escuelas y en los colegios que los alumnos lean esas obras en que los niños hallarán maldades y crímenes que imitar. Veán claramente los padres de familia las deplorables consecuencias de las lecturas que infiltran en el alma de sus hijos el veneno de lo inmoral y convencidos y perseverantes, no toleren en las manos de aquellos el libro que los prepara a ser la amargura de su ancianidad y los huéspedes del presidio.*

*En Costa Rica se ha dado a la publicidad uno de estos libros inmorales, que si no delata crímenes y robos, al menos es una difamación nacional que por amor a unas cuantas pesetas nos ha dado un extranjero.*

**COMERCIANDO  
CADAVERES---**

Casarse es un negocio para ellas; las mujeres sin sentimientos \*\*\*\*\*

Cuando la vindicta pública quiere abrirse campo entre la legalidad y el derecho, para que luzca siempre esplendoroso el estandarte de la igualdad social—un grave desperfecto de que adolece la llamada civilización moderna;—cuando una voz de queja nacida en la sinceridad reclama por el bien público, por ese predominio del fuerte contra el débil; en esos casos, decimos, no pueden penetrar las investigaciones hasta determinadas conductas personales, muchas veces valiosas prendas de rectitud y casi raras excepciones en el manejo de la Justicia.

¿De qué sirven, por ejemplo, el estudio y la labor de un Juez apto, verdaderamente capaz de sostener la balanza de la ley, si hay un tribunal superior que desbarata sus méritos conscientes como quien sopla un castillo de naipes? O lo que es lo mismo ¿de qué sirve la Justicia si es la influencia social, el público o el dinero los que la manejan?

Y para que no se crea en prejuicios de encono o pareceres insensatos, apelamos a la elocuencia de las cosas reales.

Una señora que pierde su esposo en una riña, lo ve morir en un charco de sangre que formaba ceno con el polvo de la calle.

Suceden al hecho doloroso las lágrimas de la viuda inconsolable, la natural consternación de los vecinos, el influjo de las frases inherentes contra el pobre victimario que en esos momentos podría ser la presa de las fieras alborotadas.

Con el tiempo vienen las conjeturas y la reflexión. Mientras el Juez registra el Código Penal para aplicar el castigo, la parte defensora vence los obstáculos y torna a la mente especuladora una idea luminosa y acertada . . . .

Al reflejo de unos miles de colones se han extinguido las lágrimas de la viuda; ha llegado también una vianda succulenta para los lobos heridos. Ya no hay ira ni baba bíviosa en los labios enmudecidos por el metal; todo es afable y favorable.

La mano sumergida en la bolsa del capital ha extraído lo suficiente para comprar un corazón atrofiado por el dolor. ¡Ah! una madre perdona talvez al victimario, pero no vende la vida de su hijo.

Las diligencias se efectúan a la luz de verdad, pero todo el mundo absuelve. Todo el mundo ¡no!; todos los favorecidos.

La labor judicial ha quedado vencida ante el capital que se sobrepone y la estulticia que se rinde.

El mercado de la vida humana se ha abierto. En la puerta de entrada luce una esfinge rara:—una moneda, un puñal y una careta.

## El pueblo de Grecia es noble y generoso

Para que se note la bondad y el altruismo de la municipalidad y el pueblo de Grecia, damos publicidad al siguiente acuerdo tomado por aquella respetable corporación el primero del corriente mes, con el objeto de ayudar de la manera más eficaz al benéfico proyecto del mausoleo de los tipógrafos:— «Artículo XVII. — Con lectura de un oficio dirigido a esta Corporación por el Secretario del Comité encargado de los trabajos del Mausoleo de Tipógrafos, por el cual solicita algún auxilio de esta Corporación para aquellos trabajos; y considerando que los fondos no están en condiciones de sufrir nuevas erogaciones, y deseosa esta Corporación de contribuir a esos trabajos, acuerda:—Nombrar una comisión compuesta de los señores don Horacio Acosta, don José Mercedes Lizano y don Enrique Peralta para que levanten entre los vecinos de este cantón una suscripción voluntaria para contribuir con la suma que se recolecte a la realización de aquella obra». —Engrandecedor y altivo es el sentimiento de los griegos, que no obstante las estrechas circunstancias aunan todos sus esfuerzos para demostrar su fraternidad.

## UNION DE BARBEROS

Este otro gremio de trabajadores, que siempre se ha distinguido por su laboriosidad y constancia, por su independencia en el oficio que es una garantía para el bienestar, trata de nuevo de unirse en toda regla para hacerse figurar en la representación de sus compañeros los demás obreros; es decir, para que la avalancha del progreso que es un conjunto de verdades conquistadas avance con mayor empuje.

Una vez debidamente organizados, tomarán su asiento dos representantes en la «Confederación de Obreros» que es como el émulo de los grandes movimientos.

Sería de lamentarse hasta hoy que un gremio de tanta importancia como el de barberos, no tomara iniciativa en las maravillosas evoluciones de civilización que preparan los trabajadores de Costa Rica.

Además, ellos no son los de menor importancia, puesto que tienen en su seno personas tan distinguidas como don Basilio Paniagua, don Macario Carballo y otros muchos que se nos escapan a la memoria pero que son honra de la clase obrera del país.

## EN EL CLUB «LA LIBERTAD»

Siempre resultan engrandecedoras las fiestas que se efectúan bajo los templos del Arte. El último domingo habló en el Club «La Libertad» el ilustrado literato don José Fabio Garnier, y ¿qué podemos agregar como elogio a las dotes intelectuales del joven Garnier? Ya la prensa extranjera le ha dado ese merecido honor a Costa Rica.

Sólo decimos que el entusiasmo y la animación reinaron hasta las horas frías de la madrugada.

A propósito, los obreros mediante una pequeña contribución no podrían publicar en folletos esos valiosos trabajos?

Las frases dirigidas a los obreros por Martínez, Coello, Billo y Garnier, son muy dignas de que las conozcan todos, y aun de conservarlas como emblema de un legítimo agradecimiento.

# La pasión del crimen

« En una tumba y en una cárcel.

El amor es todo: la dicha y la fatalidad. A veces se posa sobre las almas con alas ténues de mariposa, y otras son aletazos formidables del águila del Mal. Es afable, voluptuoso, encantador, cuando se presenta con la sonrisa tierna de los niños; es repulsivo, cuando se presenta con las demostraciones ineludibles del dolor. Amanecer tranquilo y despejado que provoca al alado concierto matinal; noche gris y de tempestad que hace recoger sus alas tímidas a las aves azoradas.

Una joven atrayente, María Teresa Silva—flor lozana que comenzaba a abrir sus pétalos en el jardín del Amor—que de un pistoletazo es lanzada al abismo de la muerte, cuando apenas comenzaba la juventud a cambiar parpadeos de ilusión en su porvenir.

Un hombre, Gonzalo Beltrán—también joven y de esperanzas, cuyo sueño fué siempre la felicidad—que ha tropezado con la desgracia para caer de boca en el fango horrible de la mancha.

¿Quién operó? La pasión ciega del amor, que así como nos brinda perfumadas rosas de placer, nos da cardosantos de martirio.

La Justicia se verá confusa en estos casos. ¿Quién se atreve a penetrar en los secretos del corazón? Y el corazón es un tirano, que cual prisionero entre las paredes del pecho, sabe lanzar sus impulsos de rebeldía.

Quien da muerte por amor ó celos no es un criminal vulgar como el que deja vencido para siempre al contendiente de la reyerta brutal. Llamémosle inconciente ó desequilibrado. Tampoco siente la saciedad de la victoria como quien suprime al enemigo.

Los desequilibrados del amor, aunque en vez del presidio se les prodigue la diversión, llevan siempre la tortura en el alma, la melancolía profunda del arrepentimiento. Comen y duermen como los demás, pero les hace falta una fibra que se les ha desprendido del corazón.

## Los zapateros progresan

Los demás gremios de trabajadores debiéramos de tomar como ejemplo la perseverancia seguida por los zapateros, que saben vencer todas las dificultades para no decaer de sus valiosos principios de asociación. Sus reuniones las efectúan con la regularidad debida, sus acuerdos son oportunos y acertados y resplandece en todos sus actos la chispa de la cordialidad.

No es verdad que el esfuerzo de los trabajadores cuando es expon-táneo merece la atención y el aplauso de toda la humanidad?

## Los avances del socialismo

En Alemania y en otras naciones europeas el socialismo ha ganado campañas hermosísimas. En España no ha avanzado lo suficiente: Lerroux, Pablo Iglesias y otros son sencillamente agitadores de multitudes inconscientes, que no han conseguido mayores triunfos en lo práctico, pues con los movimientos que engendra la violencia no se benefician las clases oprimidas. Algunos europeos pregonan en América un socialismo propio de agiotistas, pues no se adapta a ningún medio ambiente.—José Valverde S.

## Nuestras selecciones-

### Hablan las reas

Robé un pan.—No tenía hogar, ni lecho ni ropa, ni jergón...

¿Quién va allí de uniforme con gran cruz en el pecho?  
—Un ladrón.

Soy criminal.—Con un golpe de maza quitóme la razón destino fiero:

¿quién pasa allá, arrastrado por dos potros de raza?  
—Un ratero.

La crápula maldita me puso en la miseria—y me ha vendido.  
¡Qué es espléndido palacio radiante! ¿quién lo habita?  
—Un bandido.

Viola, seduce, roba y asesina y miradle: ¡es un rey!

¿Qué prostituta canta lúbrica en la esquina?  
—La ley.

Guerra Junqueiro.—  
(Portugués)

*El hombre que se vanagloria de haber engañado una mujer inocente, no es un hombre verdaderamente, porque olvida el respeto que debe a la madre en las demás mujeres.*

## Telegrama de El Salvador

San Salvador, 10.

A «La Aurora Social»

Se han nombrado ya los electores para elegir delegados por las sociedades para el segundo congreso de obreros.

—El día de la Patria se celebrará pomposamente. Para ello pone todo su empeño el Municipio. En dicha fiesta tomarán parte todas las sociedades de artesanos.

—Ha sido muy comentado en todos los círculos de obreros el incidente Valencia; con tal motivo se aplaude la absoluta libertad de pensamiento que hay en Costa Rica y se alaba la conducta del ilustrado Gobierno que preside el Licenciado Jiménez.

—Oportunamente comunicaré el nombre del lugar donde se ha de reunir el congreso de obreros.

—Es muy solicitada en todas las sociedades «Aurora Social».

—En breve se establecerá canje de noticias periódicos puramente obreros Centro América.

—Sociedad «El Porvenir de los obreros» de Santa Ana festejará lucidamente 15 setiembre y sexto aniversario de su fundación con la toma posesión nueva Junta Directiva.

—Los artesanos de ésta lamentan la muerte del inteligente obrero nicaragüense José Esteban Mejía.—Corresponsal.

## Femeninas-

### Los peinados postizos

Hace algo tiempo en uno de los hospitales de París se descubrió a un empleado que se ocupaba de quitarle el cabello a las mujeres que fallecían para vendérselo a los que se dedican a hacer peinados postizos.

Y vosotras, amables lectoras, sabéis el grave peligro que hay con llevar esos ridículos «agregados» de pelo ajeno, encontrado en los hospitales?

Por qué no estáis conformes con vuestros cabellos rubios o negros, lacios o ensortijados, abundantes o escasos?

Envío de Emilia Castro Salas

## ¡ADELANTE!

En vuestras gloriosas conquistas nada debe arredraros.—Como amáis con verdadera idolatría a la Libertad debéis caer rendidos en su homenaje.—Amad el progreso, porque el progreso es un conjunto de verdades conquistadas.—No temáis a la tempestad huracanada.—Vosotros sois la roca donde se estrella vencida la ola....—Vosotros sois la falange explotada, pero sed altivos.—No olvidéis las palabras del sabio Kropotkine: «La libertad no se da sino que se toma.»—El viento de la redención sopla ya.... ¡Adelante!

## Telegramas de Honduras

Tegucigalpa, 9.

Sociedad tipógrafos «Juan de Guttenberg» ruidosísimos progresos.

Próximo 15 setiembre se inaugurará sociedad artesanos «La Democracia» en Comayagua.—Corresponsal

Imprenta de «La Aurora Social»

# Traslado

Tenemos el gusto de avisar á nuestra numerosa clientela y al público en general, que

hemos trasladado nuestra SASTRERIA al amplio local situado 50 varas al Este del antiguo local que ocupábamos y contiguo á la Ferreteria de los señores Fortich, Espriella y C<sup>ta</sup>, donde les ofrecemos un magnífico surtido de casimires y nuestros servicios en el ramo.

V. MONTERO G. é hijo.

La PLATERIA de PARIS, se ha trasladado a la Avenida Central, frente a La India, enseguida de la tienda del Sr. Don Augusto Marín y de la "Pastelería Laporte" de don Julián Pastor, frente diagonal a la puerta principal del Banco de Costa Rica.

San José, Julio de 1913



Gran Almacén de Ropa Hecha

ROBERT HERMANOS

GRANDES-NOVEDADES

Visite usted este Almacén

Todo barato

HOJALATERIA

FONTANERIA

ILDEFONSO VEGA

Dirección: - Casa número 56, 8<sup>a</sup> Avenida Este, frente a la antigua Cárcel de Mujeres, hoy Casa de Refugio.

-PLOMERIA-



Fábrica de PUROS de Nicolás Cordero

ELABORACION CONSTANTE

Se emplea TABACO de la MEJOR CLASE

Situada del costado Sureste de la Iglesia de La Merced, 25 varas al Sur.

LA ZINCOGRAFICA

NUEVO TALLER DE REPRODUCCIONES FOTOGRAFICAS - Y - FOTOMECANICAS

Clichés artísticos sobre zinc, cobre y bronce para ilustraciones de arte, revistas ilustradas y avisos gráficos

ULTIMOS PROCEDIMIENTOS

Exactitud, Arte, Baratura, Puntualidad y Garantía

Taller situado a 350 varas al S. J. CANOSSA Sur del Banco de Costa Rica San José

LA AURORA SOCIAL no debe faltar en ningún hogar

DEPÓSITO DE MUEBLES Y COLCHONES

de ARISTION JIMENEZ

DETRAS DEL TEATRO NACIONAL

Vende los mejores muebles a precios reducidos

Visite este taller

ZAPATERIA

De Enrique Benavides

CAJADO para SEÑORAS perfectamente acabado. Para caballeros gran variedad de estilos.

Calle del Tranvia al frente de «La Marina.»

LA AURORA SOCIAL

Vocero Defensor de la Clase Obrera Centro-Americana

Apartado de Correos N<sup>o</sup> 767

San José - Costa Rica

Suscripción mensual... ₡ 0-25  
Número suelto..... 0-10

Hojalatería y Fontanería de Rubén García.

Situada 100 varas al Este del Colegio "Mauro Fernández"

Se hace cargo de cualquier trabajo concerniente al ramo, a precios equitativos. Acudid y os convenceréis. - San José, agosto de 1913.

IMPRENTA MODERNA

SAN JOSE, C. R. - FRENTE A LA BIBLIOTECA NACIONAL

ELEGANCIA, RAPIDEZ Y BARATURA EN TODOS LOS TRABAJOS QUE SE LE ENCOMIENDEN Esquelas mortuorias á toda hora del día y de la noche

Teniendo este semanario muy halagadora acogida en Cartago, se solicita un Agente honrado y activo.

LO MEJOR DE ALAJUELA

CENTRO DE SUSCRICIONES

Agencias • Librería de CALVO FERNANDEZ y Cia. Comisiones

— Sucursal de la Joyería «VENUS» de Heredia, Costa Rica —

\* Grandes existencias de Librería, Papelería y Higartería \*

DEPOSITO PERMANENTE DE ESPECIES FISCALES

Importación directa.

Ventas por mayor y menudeo

Especialidad en facturas para Pulperías, Jefaturas Políticas, Municipalidades y Juntas de Educación

Teléfono número 8

Apartado número 28

Celégrafo Librería